



創辦人：李萬吉

發行人：張啟隆

發行者：康橋雙語學校

編輯委員：張天恩、許銘欽、吳志弘、李慶耀、莊勝利

許麗瑩、張錫鏞、余天德、黃欽炎、吳浩銘

周秀蘭、賴國宜、陳孟菁、徐雅婷、何俊輝

編輯：葉素綢、呂建儒、童瀟萱

美編：辛瓊瑤、林玉卿、王欣卉

校址：23153 新北市新店區頂城五街80號

網址：www.kcbs.ntpc.edu.tw

電話：(02)8211-2000

# 親親康橋

May 2012/88th

康橋雙語學校

## 田園，長大了！



田園研究教師 孫志強

若青山的田園是個寶寶，那它已經一歲多了！田園中的所有動植物展現了無比的生命力，在這塊土地上不斷的長高、長壯。青山的孩子非常幸福，能徜徉在青翠的綠光中，能觀察長腳赤蛙的生命過程，能了解大冠鷲盤旋的原因，也讚嘆多肉植物的特化現象，這些都是向自然學習的田園學子們所吸吮到的養分。



青山的田園課程執行一年來，小朋友看到甚麼、學到甚麼？

### 課程融入田園教學：

偌大的青山田園教學區中，不僅僅是自然學科的融入，在國語、社會、生活等學科上課時，都可看到老師帶著孩子，在田園中搜尋，讓課本圖片活生生的展現在孩子眼前，孩子們學得有趣、懂得更深。天晴時走進田園區，喧鬧聲不絕於耳，除了老師的說明，更多是孩子發現「新大陸」的歡呼聲……。田園教學區隨著季節的轉換，活力無限。

### 田園社團課程：

一到六年級學生可以在社團課時選擇田園課程，教師依孩子的程度與年紀分門別類設計主題活動。兩位專業老師中，一是擅長植物的曾顯皓老師，另一是動物專家的孫志強老師，負責為田園編排活潑有趣的課程。

★**田園採收樂**：認識金桔的植物構造，並採摘製作成好喝健康的金桔茶。

★**養成達人**：以青山常見的長腳赤蛙蝌蚪開始飼養，讓蝌蚪與學生朝夕相處，從時間的遞移中了解牠們生命變化的過程。

★**康橋開心農場**：菜圃區是孩子實現小農的實作場域，蔬菜、瓜果是孩子從整地、覆土、除草、去蟲的勞動中，經過耐心的照顧之後，土地回報豐碩的果實，讓孩子帶回與家人分享！



★**姑姑栽培趣**：介紹另類植物「真菌」。真菌是我們日常生活中常吃到的菇類，教導學生了解不同的食用菇外，也利用太空包栽培杏鮑菇，每天觀察它成長的點點滴滴，是孩子最興奮的時刻。

★**壓花畢卡索**：曾顯皓老師的小名是「綠拇指」，在他手中的植物都能幻化成美麗的圖像，孩子跟隨他的指令，將植物化成美麗的圖案。

### 假期營隊課程：

寒、暑假是小朋友最期待的，康橋的孩子不放棄學習的機會，營隊中往往出現老面孔。因為我們發展出主題式的田園教學活動，深入體驗的探索式教學，包括賞蝶、聽蛙、看螢、觀星等，啟發孩子對生態的感動，內化成維護自然的行動力。

### 田園導覽活動：

田園老師每學期均為各班進行認識田園區域的導覽課程。除了老師講解帶領之外，另設計闖關探索的「自導活動」，將找到的區域及認識的物種寫在闖關卡上，當中還有田園小志工協助活動及補充說明。

以上這些豐富的田園饗宴，讓青山的孩子漸漸愛上這有別於一般正規課程的小天地。確實達到田園教育的理念：希望孩子能擁抱自然、愛上自然；師法自然，向自然學習；最後察覺對人、我及環境的關係，產生愛與關懷的行動力。青山學子何其有幸，在這樣的環境中學習成長，身為師長的我們也一定會發揮所長，讓青山田園變成一個快樂、自然的學習場域。



# Children's Cuisine at the English Village



Have you ever cooked by yourself? It is not as hard as you might imagine. It's actually quite fun! At English Village, we learn to read English recipes, explain the methods to our classmates, and work in groups doing everything from finding ingredients to cleaning up. This is a series of busy lessons that teach useful skills and create sweet treats.

Get ready to express your baking talents and enjoy some freshly-baked cookies or cupcakes at home. Our recipes are now revealed!

## Cupcake Recipe

### Ingredients :

250g. flour (sifted), chocolate sprinkles, icing sugar  
 1/2 teaspoon salt, icing sugar, raisins  
 50g corn starch, 100g butter, 300g sugar, 15 eggs  
 1 tablespoons vanilla extract  
 1 teaspoon baking powder (for 20 cupcakes)

### Method :

1. Preheat oven to 180°C.
2. Crack the eggs and separate the egg whites into a bowl. Beat the egg whites lightly with a whisk until light and creamy.
3. Add the sugar and egg yolks gradually to the egg white and beat until smooth.
4. Add sifted flour, corn powder, salt, baking powder, soft butter and add vanilla extract. Mix well.
5. Fill cupcake liners three-quarters full.
6. Put the raisins on the top or in the mixture.
7. Bake for approximately 20 minutes or until baked.
8. Decorate with icing sugar and chocolate sprinkles.



Sift the flour and mix the ingredients.



Fill the cupcake liners three-quarters full.



Collect the ingredients you need.



Check that the quantities are correct.

## Cracker Snacks

### Ingredients :

crackers, pretzels, raisins, cranberries, cheese slices, M&M's

### Method :

1. Arrange the crackers on the paper plate.
2. Cut the cheese slice into shapes and put them on the crackers.
3. Break the pretzels into the sizes you need and place them with the other ingredients on the crackers.



Look at my gingerbread man cookie! Is it baked?

## Butter Cookies

### Ingredients :

1 cup soft butter, 1 cup white sugar  
 1 egg, 2 2/3 cups flour, 1/4 teaspoon salt  
 2 teaspoons vanilla extract  
 1/2 teaspoon baking powder (for 36 cookies)

### Method :

1. Preheat the oven to 180°C.
2. Mix the butter, eggs, sugar and vanilla together.
3. Combine the flour, baking powder and salt, then stir them in to the mixture.
4. Roll the dough flat and then cut it with a cookie cutter.
5. Grease the baking tray and place cookies on the tray.
6. Bake for about 10 minutes.



Carefully cut the cookie dough with a cookie cutter.

## Safety First !

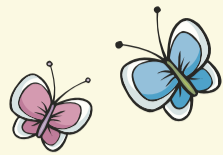


Remember to ask for your parents help and supervision.

## Brand New Clothing Store

Style for You is our brand new clothing store. Thank you parents and students for your generous donations of clothing. It was a blast for our Grade 1 and 2 students. We will need the following items for Grade 3 and 4 students for their special occasion dressing lesson plan! If you have unwanted clean clothes and would like to assist with stocking the shop, please donate them to Style for You. Students may take items to the International Department or their Chinese English teachers.

The items we require are: dresses, suits, ties, mirrors, blouses, and any other items for special occasions like graduation, weddings, camping, recitals, parties, etc.



# 我眼中的康橋田園區



## 301 張育愷

田園區裡的水池，總是帶給我無限的驚喜。因為水池裡孕育了豐富的動植物，像水蛇、青蛙、魚、蓮花、水草……等。如此一來，上自然課時我會想要多了解牠們的習性，也趁機多接近大自然。

## 301 詹宇彤

田園區裡的菜圃總是能帶給我溫馨的感受。當我到菜圃區，會看到很多高矮不同的植物，其中高的照顧矮的，矮的努力成長，就像一個大家庭一樣，彼此幫忙，相互照顧。

## 302 顏妤珊

田園區裡的菜圃總是帶給我豐富的感受。因為每一次的發現總是不同，有喜悅，也有失望，有恐懼，也有學習。每次記錄它們的成長情形時，看到種子發芽，心裡總是充滿喜悅；看到菜蟲吃掉菜葉，喜悅的心情又掉落谷底；有時會被突然出現的蹦蹦蛙嚇一大跳，但看著牠活潑亂跳的模樣，我才知道青蛙不只是游泳健將，還是田徑高手呢！

## 302 劉千瑄

田園區裡的菜圃總是帶給我溫暖的感受，因為每天都有溫暖的陽光照耀著我們和植物，讓我們快樂又溫暖的長大。太陽溫暖了我的心房，植物讓我快樂的成長，真是太美妙了！

## 305 陳彥蓁

田園區裡的菜圃總是帶給我活力的感受，因為菜圃區裡的菜一天天的長大，就像爸媽看著我們天天長大一樣。

## 402 梁芸嘉

田園區裡的楓樹總是帶給我一種清新的感受，因為每當微風徐徐吹來，楓樹的香味就撲鼻而來，讓我覺得非常舒服。

## 403 林鼎宸

室內田園區中的「水水康橋」，總是能帶給我放鬆的感受，因為那裡有很多魚，也很安靜。每當我生氣時看看這些魚，就比較能靜下來心來。

## 405 陳柏翰

田園區裡的小池塘總是能帶給我自由自在的感受。因為小池塘裡有很多蝌蚪、浮萍。每次經過田園區的小池塘，我都會看到蝌蚪自由自在的在池塘裡游來游去，而浮萍就像啦啦隊一樣忙著幫蝌蚪加油。每次到田園區的池塘旁看著水裡的生物，我就會很開心。

## 406 梁語詠

康橋的田園區不但是每位康橋小朋友的最愛，也是我的秘密花園喔！田園區裡有各式各樣的昆蟲與植物，每當走在田園區裡，看到樹上結出纍纍的果實，就能感受到植物的活力與春天的腳步；看見美麗的蝴蝶在花朵間飛舞，就讓我想起純樸的鄉間風景。在學校因為有田園教學區的美麗景色，讓我們在課業壓力之餘也能享受到大自然的奧妙。

## 505 黃昕

在康橋小學的校園裡，藏了一座神秘的昆蟲天地，那奇妙的地方究竟是哪裡呢？原來，這個充滿生態的天地就是學生們都好喜歡的田園區！園區裡不但有花草樹木，還有與大自然共處的小昆蟲，這些動植物都增加了我們在田園區「探險」的樂趣。

記得我第一次去田園區時，最先吸引我的是「可愛動物區」，在那裡，我看到了一隻雪白的兔子和一隻咖啡色的兔子，牠們毛茸茸的模樣十分可愛；一轉身，我在小小的生態池裡看到正在曬太陽的烏龜，看起來很享受牠的日光浴；水裡，小蝌蚪無憂無慮的游泳，這些小動物似乎都很喜愛我們的田園區呢！再加上花草和樹木，讓田園區看起來更加多彩多姿、生氣蓬勃。

我好喜歡康橋的田園區，它讓我們在校園裡也能接觸大自然、親近大自然、享受大自然。

## 506 蔡翔宇

我們學校有個令人羨慕的田園教學區，它讓我們在讀書之外，能夠親近大自然，透過田園教學，讓我們懂得自然的奧妙。我們的戶外田園教學區，分別設置有生態池、多肉植物區、民生植物區、民俗植物區，其中我最喜歡民生植物區，因為它讓我體驗到大自然孕育生命的奧妙。

記得四年級的時候，老師讓我們種植小白菜，那時候，小小的我們在大太陽底下翻土、播種、澆水，雖然大家都揮汗如雨，非常辛苦，但最終我們的辛苦有了代價，因為我們親眼目睹小白菜從發芽到茁壯的成長過程。

透過這段種植蔬菜的經驗，我了解到我們就像父母播下的種子，師長對我們細心的灌溉、呵護，我們才能讀書長大，因此，我們對父母師長的教導必須心存感恩，對大自然給予我們的恩惠更要懂得珍惜。

## 508 陳奕翔

田園區涵蓋許多地方，其中我最喜歡四樓的田園區，因為有許多奇形怪狀的石頭、可愛的小白兔、甲蟲標本等吸引人的地方。水水康橋有許多石頭，是經歷千年的歷史保存下來的；旁邊的甲蟲標本，也保存得非常完整，大家發現了嗎？有一隻母鰍形蟲的頭掉下來了！另外八角廳也很酷，有許多水生植物、小魚，幫助我認識更多水生植物，另一側還有飼養小兔子，牠們喝水的模樣，真是可愛！康橋的田園區讓我獲益良多，是一個學習的好地方。

## 602 潘語婕

大家開玩笑的時候總是說，因為天天下雨的緣故，住在台北盆地的人都發霉了，不過我想，康橋的孩子永遠是「新鮮」的，因為學校提供我們許多可以親近大自然的機會，以致於我們永遠維持在「保鮮的狀態」。就像課本裡的第十課「山是一座學校」所說的一樣，親近大自然時，不要忘了用腳掌去感受踏實，用手心觸摸山的容顏，用一顆心推開山的門窗，去體會大自然的一切。走進田園教學區時，你會看到蝴蝶蜜蜂與你共舞，教你開心面對任何事；蜘蛛勤奮的結網，教你「一分耕耘，一分收穫」的道理。有的時候，老師會帶我們去觀察植物或是動物，不管有什麼對大自然的疑問，都能在這裡找到解答，而且你會覺得很有成就感，因為你自己發現了你的疑惑，而你也憑著自己的實力找到了答案。

## 607 傅璋

田園體驗是個非常棒的課程，它不但能讓人通體舒暢，我們還可以觀察身邊的動植物。記得有一次，老師帶我們去上田園課，老師介紹兔子、蜥蜴和青蛙的覓食方式，最令我印象深刻的動物是蛇，你想，蛇沒有腳，但速度卻如閃電似的，牠們捕獵時，會先仔細觀察獵物，再想個計畫抓住目標。我在田園教學區中，感受到一種很開心的感覺，好像自己就在天空上自由自在的飛來飛去。

這次的田園教學讓我學到了許多新知識，以後如果還有機會能夠再上一次田園課，我會更認真的聽老師上課。每次的上課，都會有不同的感受，也不知道為什麼心裡的興奮久久無法平息。

## 608 張子寧

因上學期田園社的關係，我比其他同學更早去田園區，我們跟緊社團老師的腳步，來到了一座散發出神祕氣息的木製階梯，踏上階梯的那一瞬間，一陣宜人的香氣撲鼻而來，原來是木製階梯的木頭香！我們邊走邊聽著老師講解每棵樹的來源地、名稱、科、適合生長地區和功能，同時也一邊享受瀟灑於空氣中的木頭香。

這裡除了有木製步道的木頭香，也有在果樹區的柳丁香；這裡除了有遼闊的山林視野，還有為多肉植物區的植物所營造出來的沙漠景色；這裡除了花朵的點綴，更有誘鳥植物區引來的五色鳥和蝴蝶增添色彩；這裡除了夏日的蟬鳴，還有水生植物池中青蛙的蛙鳴。田園區不但是個對於植物以及生態等教學課程來說非常好的室外教學區，甚至可以說簡直是個世外桃源呢！



# 處室報導

## 幼稚園

1. 05/28 (一) 舉行「2012 KCBS Olympics」幼兒運動會。
2. 06/15 (五) ~ 06/16 (六) 舉行幼稚園第十屆畢業禮讚(畢業典禮)及成長大晉級(畢業宿營)活動。
3. 06/27 (三) 期末才藝萬花筒成果發會。



## 小學部

### 榮譽榜



- 賀!** 吳宣鋒老師指導503謝涵婕、謝涵淳以數學類作品「填填圈-從數字與重覆部份討論每邊總和的關係」榮獲 特優獎 代表新北市參加國展
- 賀!** 楊錦花老師指導601周子皓、607林紘毅、607吳雲行、以數學類作品「三柱鼎立—三柱搬盤遊戲最佳移動模式之探討」榮獲 特優獎 代表新北市參加國展
- 賀!** 賴明遠老師、楊錦花老師指導601朱麟凱、陳映辰以生活與應用科學類作品「不再辭兮「溪」—如何利用水生植物來淨化污(溪)水」榮獲 優等獎
- 賀!** 彭立老師指導607藍孝瑄、孔維萱以生活與應用科學類作品「氫氣對於抑制蘋果褐化的實驗研究」榮獲甲等獎
- 賀!** 楊錦花老師指導六年級數理資優班參加2012臺灣學校網界博覽會榮獲國際白金獎!
- 專題名稱：籠行天下誰與爭豐-鼎泰豐傳奇；  
參賽學生：601楊立晨、程絮熙、602田力人、603林安立、車廣儀、604謝智煒、605張傳理、陳佳宏、606黃宇亨、607黃以澄、吳雲行、張禕、藍孝瑄

1. 5/06~5/11圓夢雪山活動圓滿落幕，共217位畢業生參加並完成壯舉。
2. 五月份英語村課程：外籍英師於5/3~5/11進行，中籍英師於5/31~6/15進行。
3. 6/02下午2:00~4:40舉辦2012弦情藝誌—藝文公演，歡迎家長蒞校觀賞。
4. 6/05和6/6六年級中文畢業考。
5. 6/06舉辦小學部三年級English Open Day暨青山Time學習成果發表，歡迎家長踴躍參加。
6. 推廣中心辦理社團期末成果表演：  
低年級---6/14上午3、4節  
中年級---6/12下午1、2節  
高年級---6/12下午3、4節
7. 6/16小學部畢業典禮時間為下午14:00-16:30於秀岡校區舉行。
8. 6/25、6/26舉辦一年級至五年級中文期末考。
9. 6/29舉行結業式。
10. 圖書館六月份主題悅讀活動  
【專題特展】2012倫敦夏季奧運會  
英國倫敦熱門景點介紹  
【主題書展】古代奧運&現代奧運書展  
各單項運動書展  
【闖關活動】康橋奧林匹克闖關活動
11. 教務處辦理暑期課程上課時間為7/23~8/17共計四週。
12. 為避免傳染病交互感染，在環境面將加強管理，做法有：  
所有教室之天花板濾網及送風機濾網，每月清潔乙次。  
全校所有區域消毒，每月底之假日施做乙次。  
加強教室換氣量，教室門及靠外側窗戶全面開啟，每日上、下午大節下課各乙次。



## 親子英文

### Family Trip

Kindergarten Teacher : Tr. Jesse

- Mother** : Jimmy! Get your bags it's time to go.  
**Jimmy** : Where are we going Mommy?  
**Mother** : We are going to Japan !  
**Jimmy** : Yay! I will get my bike.  
**Mother** : Jimmy we can't ride our bike to Japan.  
**Jimmy** : Will Daddy drive us to Japan?  
**Mother** : No, Daddy will drive us to the airport. Then we will go to Japan by plane.  
**Jimmy** : Cool! I love airplanes.